BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN

# LPI – Nº 1PM/2012 – NOTA ACLARATORIA Nº 01

Asunción, 17 de abril de 2012

Señores

PRESENTE

De nuestra consideración:

En atención a lo establecido en la SECCION I. CALENDARIO DE EVENTOS Y DATOS DE LA SUBASTA, del pliego de bases y condiciones para la **"LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL N° 1PM/2012 - SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA PARA LA ACUÑACIÓN Y PROVISIÓN DE MONEDAS DE Gs. 50, 100 Y 500 PARA EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY"**, aprobada por Resolución N° 12, Acta 8 de fecha 28 de febrero de 2012 del Directorio del Banco Central del Paraguay, cumplimos en informar las siguientes aclaraciones:

**Consulta 1:** ¿Las muestras solicitadas para la presentación de la oferta, deben ser guaraníes o cualquier tipo de moneda acuñada en nuestra Casa de Moneda?

**Respuesta:** Las muestras pueden ser de cualquier tipo de moneda, siempre y cuando hayan sido acuñadas por la Empresa Oferente.

**Consulta 2:** ¿Cual será el año de acuñación de las monedas?

**Respuesta:** Año 2012.

**Consulta 3:** ¿Es posible utilizar en las monedas de Gs. 50, Aluminio 99.5 % del tipo 1050?

**Respuesta:** Remitirse a las modificaciones realizadas en la Adenda N° 05 de f/17/04/2012.

**Consulta 4:** ¿El precio a utilizar en la subasta deber ser unitario o por millar en dólares o Guaraníes?

**Respuesta:** Por millar y en Dólares Americanos.

**Consulta 5:** ¿Se debe pagar IVA al despachar la mercadería?

**Respuesta:** El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes sin excepción alguna, de conformidad a la CGC 16.1 de las CEC.

**Consulta 6:** ¿Cual será el tipo de seguridad requerida para el transporte? Algún tipo en especial para los contenedores?

**Respuesta:** Remitirse a las modificaciones realizadas en la Adenda N° 05 de f/17/04/2012.

**Consulta 7:** ¿Cual será la fecha de adjudicación?

**Respuesta:** Conforme lo establece el Art. 28 de la Ley 2051/03.

**Consulta 8:** ¿Es necesaria la presentación de toda la documentación solicitada en el Anexo 1, o se puede hacer referencia a los documentos presentados en LPI N° 2PM/2011?

**Respuesta:** Es necesaria la presentación de toda la documentación requerida.

Lic. César Flores Ortiz

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN

# LPI – Nº 1PM/2012 – NOTA ACLARATORIA Nº 01

**Consulta 9:** La documentación a presentar en la oferta, ¿debe ser legalizada o solo en caso de adjudicación y firma de contrato?

**Respuesta:** No es necesaria la legalización de la documentación al momento de presentación de ofertas. Este requerimiento será obligatorio en caso de ser adjudicado.

**Consulta 10:** En el punto 2 de la Sección III se indica que dentro de los 20 días hábiles siguientes a la notificación de la adjudicación se debe suscribir el contrato, también indica que en el transcurso de los siguientes 30 días corridos a la notificación de la adjudicación se deben entregar las muestras e cada denominación. ¿Esto quiere decir que tanto el contrato como la entrega de muestras se realizarán prácticamente al mismo tiempo?

**Respuesta:** Si es correcto.

**Consulta 11:** Hay la posibilidad de tener un plazo mayor a 30 días luego de la notificación de la adjudicación para la entrega de las muestras de cada denominación?

**Respuesta:** No es posible ampliar este plazo.

**Consulta 12:** ¿Qué elementos o herramientas entregará el Banco para la elaboración de las monedas?

**Respuesta:** Ninguna. Todos los elementos y herramientas correrán por cuenta del Proveedor.

**Consulta 13:** Se indica que las monedas vendrán sobre pallets con medidas máximas de 1,20cm x 0,80 cm x 0,20 cm. ¿Esto quiere decir que se pueden utilizar pallets de menor tamaño?

**Respuesta:** Si pueden traer de menor tamaño. Se debe respetar el diseño del pallet para que podamos usar nuestras herramientas de traslados.

**Consulta 14:** Con respecto a la Adenda N° 01, Punto 1, Sección I, numeral 10.4 Carga de propuestas, requerimos aclaración, se indica que las propuestas deben ser 'cargadas en el Sistema', por favor indicarnos cómo proceder y qué información se debe cargar.

**Respuesta:** El oferente habilitado por la DNCP, que ya cuente con el usuario y contraseña para el sistema de subasta a la baja electrónica, deberá cargar sus propuestas de precios en dólares americanos. El procedimiento esta establecido en las Instrucciones a Oferentes para Subasta a la Baja publicada en el Portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

**Consulta 15:** Las Declaraciones Juradas (Formularios N° 5 y 6) deben ser firmadas ante notario público (certificación notarial)?

**Respuesta:** No es necesaria la certificación notarial.

**Consulta 16:** En la Sección VII, Anexo N°1 Documentos que componen la oferta, Documentos legales para Oferentes individuales, Personas Jurídicas, las fotocopias solicitadas en los puntos a y f, deben ser firmadas ante notario público (certificación notarial) o deben ser legalizadas?

**Respuesta:** No es necesaria la certificación notarial.

Lic. César Fdes Ortiz

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN

# LPI – Nº 1PM/2012 – NOTA ACLARATORIA Nº 01

**Consulta 17:** Los documentos solicitados en la Sección VII, Anexo N°1 Documentos que componen la oferta, "Documentos legales para Oferentes individuales Personas Jurídicas y Otros documentos adicionales", pueden entregarse en inglés únicamente, o deben venir acompañados de su respectiva traducción al español? de ser así, deberá realizarse traducción oficial de todos estos documentos?

**Respuesta:** Deben venir indefectiblemente acompañados de su respectiva traducción oficial al español, por traductor matriculado.

**Consulta 18:** Con relación al punto 3, Especificaciones Técnicas, para el ITEM C, en el punto 2, Diseño, en qué parte iría el valor nominal en números (500 Gs)?. Y en el punto 4, Embalaje, aclarar si debe ir encartuchado de 40 o 50 monedas ya que aparece un valor en números y otro en letras.

**Respuesta:** Debe ir en la parte inferior y se puede observar en la imagen que se anexa y venir encartuchado de 40 monedas.

**Consulta 19:** Informamos que para algunas empresas europeas no es fácil consularizar los documentos debido a que no tenemos consulados paraguayos en todos los países europeos y por lo que se requiere trasladar todos los documentos a otro país para cubrir el requisito.

**Respuesta:** No es necesaria la legalización de la documentación al momento de presentación de ofertas. Este requerimiento será obligatorio en caso de ser adjudicado.

**Consulta 20:** Solicitamos respetuosamente una prórroga de un mínimo de 15 días para la presentación de la oferta, debido a que será imposible presentar una oferta completa para la fecha fijada por el BCP debido a los días feriados por Semana Santa y no queda tiempo para realizar las consultas.

**Respuesta:** Remitirse a la ampliación de fechas realizada en la Adenda N° 05 de f/17/04/2012.

Atentamente,

**CESAR FRETES ORTIZ**
Encargado de Despacho
Unidad Operativa de Contratación